

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Nr 64-34/2021

Warszawa, 2021-09-10 / piątek

W dzisiejszym numerze

1. Plan działań Biura Współpracy z Zagranicą na II półrocze 2021
2. Targi ADIPEC 2021. Abu Dhabi International Petroleum Exhibition & Conference, 15-18 listopada 2021, Abu Dhabi, ZEA
3. Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej – szkolenie online, 14 września 2021
4. Misja do Egiptu obejmuje sektor rolno-spożywczy i energetyczny
5. INCOTERMS 2020 – zamów publikację
6. Wirtualne forum Life Sciences Baltics
7. Planet Budapest 2021
8. 7. edycja KIG OPEN (**zmiana daty**)
9. The 17th Malaysia International Halal Showcase (MIHAS 2021), Virtual Exhibition
10. Badanie na temat zainteresowania współpracą gospodarczą z Jordanią
11. Przegląd tygodniowy Ambasady RP w Dar es Salaam (1-7 września 2021 r.)
12. Slovak Matchmaking Fair Bratislava 2021

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Plan działań Biura Współpracy z Zagranicą na II półrocze 2021 roku



Webinarium Polska-Chiny (prowincja Guangxi) – prezentacja dot. targów CAEXPO (on-line)

15 lipca 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Malezja: webinarium i B2B (on-line)

25 sierpnia 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Polska Narodowa Konferencja Promocyjna podczas targów CAEXPO Nanning/Chiny (on-line)

11 września 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Indie – Intellectual Property Helpdesk (on-line)

wrzesnia 2021

Kontakt: Maria Nowakowska

Tel: 22 6309783

E-mail: mnowakowska@kig.pl



Misja gospodarcza do Egiptu (w realu)

19-22 września 2021

Kontakt: Maria Nowakowska

Tel : 22 6309783

E-mail : mnowakowska@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG



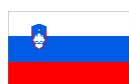
Misja gospodarcza do Sudanu (w realu)

11 – 14 października 2021

Kontakt: Bartłomiej Nersewicz

Tel: 22 6309686

E-mail: bnersewicz@kig.pl



Misja gospodarcza do Słowenii

4-6 października 2021

Kontakt: Monika Sasiak

Tel: 22 6309723

E-mail: msasiak@kig.pl



Forum Polska – Austria w Warszawie (w realu) we współpracy z Polską Agencją Inwestycji i Handlu

6 października 2021

Kontakt: Anna Derbin, Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309643, 22 6309707

E-mail: aderbin@kig.pl; kaniewska@kig.pl



Forum Biznesu z okazji obrad Komisji Mieszanej Polska - Kazachstan (w realu)

6 października 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Arabia Saudyjska – wyjazdowa misja przedstawicieli polskiego biznesu

17-21 października 2021

Kontakt: Maria Nowakowska, Bartłomiej Nersewicz

Tel: 22 6309783, 6309686

E-mail: mnowakowska@kig.pl; bnersewicz@kig.pl



Misja przedstawicieli polskiego biznesu do Norwegii

21-22 października 2021

Kontakt: Piotr Lipiec

Tel: 22 6309606

E-mail: plipiec@kig.pl



Wietnam: misja gospodarcza i B2B (on-line)

27 października 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Polsko-tureckie webinarium i B2B (on-line)

28 października 2021

Kontakt: Maria Nowakowska

Tel: 22 6309783

E-mail: mnowakowska@kig.pl



Misja do krajów południowej Afryki (w tym Botswana)

7-12 listopada 2021

Kontakt: Agnieszka Salamończyk, Elżbieta Wojtas

Tel: 22 6309773, 22 6399752

E-mail: asalamonczyk@kig.pl; ewojtas@kig.pl



Kuwejt + Bahrajn – misja gospodarcza i B2B (on-line)

15 listopada 2021

Kontakt: Bartłomiej Nersewicz

Tel: 22 6309686

E-mail: bnersewicz@kig.pl



Misja gospodarcza do Gruzji

15-17 listopada 2021

Kontakt: Monika Sasiak, Piotr Lipiec

Tel: 22 6309723, 22 6399606

E-mail: msasiak@kig.pl; plipiec@kig.pl



Filipiny: misja gospodarcza i B2B (on-line)

17 listopada 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Misja do krajów bałtyckich (Litwa, Łotwa, Estonia)

25-26 listopada 2021

Kontakt: Piotr Lipiec

Tel: 22 6309606

E-mail: plipiec@kig.pl



Węgry – Planet Expo 2021 w realu – stoisko i misja plus B2B

29 listopada - 5 grudnia 2021

Kontakt: Anna Derbin

30 lat



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

www.kig.pl

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA
Biuro Współpracy z Zagranicą
e-mail: bwzz@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Tel: 22 6309643

E-mail: aderbin@kig.pl



Dzień Polski i Forum Polsko-Arabskie- EXPO Dubaj

6-7 grudnia 2021

Kontakt: Agnieszka Salamończyk, Elżbieta Wojtas

Tel: 22 6309773, 22 6399752

E-mail: asalamonczyk@kig.pl; ewojtas@kig.pl



Singapur: webinarium i B2B (on-line)

8 grudnia 2021

Kontakt: Katarzyna Kaniewska

Tel: 22 6309707

E-mail: kkaniewska@kig.pl



Misja gospodarcza na Ukrainę

IV kwartał 2021

Kontakt: Piotr Lipiec

Tel: 22 6309606

E-mail: plipiec@kig.pl

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Targi ADIPEC 2021. Abu Dhabi International Petroleum Exhibition & Conference, 15-18 listopada 2021, Abu Dhabi, ZEA



Krajowa Izba Gospodarcza i MK Business Link, oficjalny i wyłączny przedstawiciel wydarzenia w Polsce, zapraszają przedsiębiorców do udziału w Polskim Pawilonie Promocyjnym podczas **edycji 2021 ADIPEC w terminie 15-18 listopada 2021.**

ADIPEC to jedno z najważniejszych na świecie targów dla branży ropy i gazu, skupiające profesjonalistów z branży naftowej, gazowej i energetycznej. W edycji 2021 ADIPEC organizatorzy zapowiadają udział ponad 2000 wystawców z całego świata, 26 pawilonów narodowych i ponad 100000 odwiedzających.

Powierzchnia Polskiego Pawilonu organizowanego przez Krajową Izbę Gospodarczą i MK Business Link – 72 m2 będzie współdzielona przez wystawców z branży. Każdy uczestnik w ramach udziału w Polskim Pawilonie będzie miał możliwość promocji swojej oferty, ekspozycji logotypu oraz materiałów marketingowych, bezpośredniej prezentacji swoich rozwiązań potencjalnym partnerom oraz skorzystania z wybranych narzędzi marketingowych i promocyjnych.

Zainteresowanym przekazemy dalsze szczegóły organizacyjne i kosztowe.

WIĘCEJ INFORMACJI: <https://kig.pl/targi-adipec-2021-w-abu-dhabi/>



Kontakt

Agnieszka Salamończyk

30 lat



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

www.kig.pl

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA
Biuro Współpracy z Zagranicą
e-mail: bwzz@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

tel. 22 630 97 73

e-mail: asalamonczyk@kig.pl

Elżbieta Wojtas

tel. 22 630 97 52

e-mail: ewojtas@kig.pl

Organizatorzy



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA



30 lat



KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

www.kig.pl

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA
Biuro Współpracy z Zagranicą
e-mail: bwzz@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej – szkolenie online, 14 września 2021

Biuro Współpracy z Zagranicą KIG zaprasza do wzięcia udziału w drugiej edycji szkolenia on-line „Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej”, które prowadzone będą przez Pawła Grotowskiego. Szkolenia będą organizowane dla firm i organizacji biznesowych (niezależnie od branży lub sektora), które zgłoszą zainteresowanie udziałem. Bieżąca edycja wydarzenia odbędzie się 14 września 2021 r o godz. 10:00.

O szkoleniu

W bieżącej sytuacji na świecie szczególnie istotna dla biznesu jest skuteczna komunikacja. Szkolenie „Etykieta w komunikacji biznesowej i komunikacji międzykulturowej” skierowane jest do menedżerów średniego i wyższego szczebla w polskich firmach zainteresowanych ekspansją zagraniczną. W trakcie szkolenia uzyskają Państwo wiedzę ekspercką na tematy jak: etykieta w komunikacji, zasady związane z korespondencją, budowaniem pierwszego wrażenia, mową ciała, zasady udziału w spotkaniach i naradach, small-talk, różnice kulturowe, rozwiązywanie konfliktów itp.

Szczegółowe omówiona zostanie problematyka związana z doбором zachowań stosowanych podczas negocjacji z potencjalnymi partnerami zagranicznymi. Wybrane zostały rynki, które cieszą się Państwa największym zainteresowaniem, między innymi: Europa Zachodnia, Kraje byłego ZSRR, Bliski Wschód, Ameryka Północna i Południowa, Chiny, Japonia. Poznane techniki komunikacji międzykulturowej zaważyć mogą na skuteczności prowadzenia biznesu z partnerami z określonych krajów i stanowią wartościowy wstęp do budowania pierwszego wrażenia u potencjalnych kontrahentów.

Więcej szczegółów znajdą Państwo w programie zamieszczonym poniżej.

Informacje o prowadzącym oraz o programie szkolenia w załączniku (do pobrania): [ZAŁĄCZNIK](#)

Koszt udziału jednego uczestnika w szkoleniu wynosi **670 PLN** + 23% VAT.

Rejestracja udziału w szkoleniu: [FORMULARZ](#)

Po otrzymaniu zgłoszeń prześlemy Państwu szczegóły dotyczące warunków udziału oraz kwestii organizacyjno-technicznych. Link do platformy ZOOM zostanie wysłany do Państwa na dzień przed wydarzeniami. O uruchomieniu szkolenia decyduje minimalna ilość zgłoszeń.

Kontakt

Piotr Lipiec

Biuro Współpracy z Zagranicą
tel. +48 22 630 96 06
e-mail: plipiec@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Misja do Egiptu obejmuje sektor rolno-spożywczy i energetyczny

Krajowa Izba Gospodarcza organizuje wyjazdową misję biznesową do Egiptu w dniach 19 – 23 września 2021 r. Program pobytu i agenda spotkań przygotowywane są we współpracy z naszymi egipskimi partnerami: Egyptian – Polish Businessmen Association (EPBA), Federation of Egyptian Chambers of Commerce (FEDCOC), Federation of Egyptian Industries (FEI), Chamber of Commerce in Alexandria (CCA), Alexandria Business Association (ABA) oraz przy wsparciu Ambasady RP w Kairze i Zagranicznego Biura Handlowego.

Zarejestruj się

Zakres branżowy uczestników misji obejmuje głównie dwa sektory:

1. Rolno-spożywczy

Zgodnie z informacją przekazaną przez naszego lokalnego Partnera, przedsiębiorcy egipscy są pilnie zainteresowani kontaktem z producentami:

Artykułów spożywczych, produktów mleczarskich (zwłaszcza mleko w proszku), wyrobów cukierniczych, warzyw i owoców (szczególnie jabłek) oraz nasion,

Żywca wołowego,

pestycydów rolniczych, pestycydów biologicznych, nawozów.

Pomp wodnych, narzędzi i urządzeń stosowanych w uprawie rolnej,

2. Energetyka – Zielone Technologie

Wg informacji uzyskanych z Ambasady RP w Kairze, największe szanse na zaistnienie w Egipcie mają firmy zajmujące się:

- uzdatnianiem wody,
- odsalaniem wody,
- segregacją i przetwórstwem odpadów (komunalnych i przemysłowych)
- przetwarzaniem odpadów na energię,
- technologiami energii odnawialnej,
- modernizacją linii energetycznych

W najbliższym czasie realizowane będzie w Egipcie szereg projektów modernizacyjnych i rewitalizacyjnych. Budowana jest także od podstaw Nowa Stolica Administracyjna Kraju, oddalona o ok. 45 km od Kairu – najważniejszego miasta Egiptu i jednocześnie największego miasta Afryki. Projekt powstał z inicjatywy prezydenta Adbela Fattaha al-Sisiego. Nowe miasto ma zająć powierzchnię 700 kilometrów kwadratowych. Obecnie prace są dość zaawansowane, a poziom ukończenia projektu ocenia się na 60%. Inwestycja jest warta 58 mld dolarów i ma być zamieszkała przez 6 – 7 mln ludzi. Tutaj zostaną przeniesione najważniejsze instytucje kraju, a także ważne obiekty kultu religijnego, czy ośrodki biznesowe i sportowe. Nowa stolica Egiptu budowana jest zgodnie z założeniami smart-city, wysoko rozwinięta technologicznie. Miasto energię ma pozyskiwać ze słońca, a jedyną formą płatności mają być transakcje bezgotówkowe. W mieście ma powstać łącznie 20 parków i terenów zielonych, co sprawi, że na jednego mieszkańca ma przypadać ponad 15 mkw. Zieleni. Władze planują również

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

budowę zautomatyzowanych centrów kontroli, które będą monitorować infrastrukturę i bezpieczeństwo elektroniczne. Zakłada się również, że w nowej stolicy Egiptu powstanie ponad 10.000 kilometrów dróg. Do Nowej Stolicy Administracyjnej ma przyjeżdżać każdego roku ponad 2 miliony turystów.

Kolejna ogromna inwestycja (wart 1,6 mld dolarów Green River Park) to gigantyczny park wzdłuż rzeki, ma być największym parkiem w Afryce i jednym z największych parków na świecie.

Planowany program pobytu misji w Egipcie:

19.09 TK1766 Warszawa 19.00 – Sztambuł 22.30TK 692 Sztambuł 00.40 – Kair 01.50

20.09 Kair: spotkania w Ministerstwie Środowiska Egiptu, Centrum Energii Odnawialnej i Efektywności Energetycznej, The Technology Innovation and Entrepreneurship Center.

21.09 Kair: Polsko-Egipskie Forum Biznesu, rozmowy bilateralne

22.09 Aleksandria: Polsko-Egipskie Forum Biznesu i rozmowy bilateralne w Aleksandrii

23.09 TK 693 Kair 02.45 Sztambuł 06.10 TK1265 Sztambuł 08.05 – Warszawa 09.25

Zachęcamy do udziału w misji firmy zainteresowane eksportem swoich towarów i usług do Egiptu, udziałem w realizowanych obecnie projektach i dysponujące odpowiednią technologią; zostaną dla nich zorganizowane spotkanie z osobami odpowiedzialnymi za import towarów oraz projekty urbanizacyjne po stronie egipskiej.

Szczegóły programu misji są aktualnie w trakcie uzgodnień z egipskimi partnerami, Ambasadą RP oraz Zagranicznym Biurem Handlowym w Kairze oraz z organizacjami otoczenia biznesu w Aleksandrii. O dalszych szczegółach poinformujemy firmy, które potwierdzą wstępne zainteresowaniem udziałem w misji.

Zainteresowanych udziałem prosimy o wypełnienie [formularza](#) do 6 sierpnia br.

Kontakt

Maria Nowakowska
Biuro Współpracy z Zagranicą KIG
tel. 22 630 97 83
kom. 506 118 375
e-mail: mnowakowska@kig.pl

[Zobacz harmonogram misji planowanych przez BWzZ KIG w II półroczu 2021](#)

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

INCOTERMS 2020 – zamów publikację

INCOTERMS to zbiór międzynarodowych reguł, określających warunki sprzedaży, w tym koszty, ryzyko i inne praktyczne aspekty przekazania towarów pomiędzy sprzedającym a kupującym:

- regulują podział obowiązków pomiędzy sprzedającym a kupującym;
- określają podział kosztów;
- porządkują warunki dostawy i odpowiedzialność za dostawę towarów;
- określają ryzyka na wypadek utraty, zniszczenia, uszkodzenia towaru lub opóźnienia w dostawie.

Począwszy od 1936 roku reguły Incoterms® opracowuje i przygotowuje Międzynarodowa Izba Handlowa (International Chamber of Commerce). Ich stosowanie jest szeroko przyjęte na całym świecie. Staraniem ICC Polska INCOTERMS 2020 zostały wydane w wersji polsko-angielskiej.

Krajowa Izba Gospodarcza dystrybuje Incoterms® 2020 oraz wersje wcześniejsze na zasadzie porozumienia z ICC Polska.

Znajomość reguł Incoterms pozwoli Ci uniknąć wielu kosztownych błędów i bezkonfliktowo zrealizować transakcje handlowe. Nie daj się zaskoczyć kontrahentom i działaj zgodnie ze zmienionymi regułami Incoterms 2020. Sprawdź, czy zapisy umowy wystarczająco zabezpieczają Twoją firmę.

Chcesz zamówić publikację?

Skontaktuj się z Biurem Współpracy z Zagranicą

Anna Derbin

e-mail: aderbin@kig.pl tel: 22 630 96 43

Możesz też skorzystać z gotowego [formularza](#) zamówienia.

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Wirtualne forum Life Sciences Baltics

Ambasada Litwy zaprasza na największe międzynarodowe wirtualne forum Life Sciences Baltics, 20-24 września 2021 r.



Life Sciences Baltics 2021 to jedyne i najlepsze forum nauk przyrodniczych w krajach bałtyckich. Forum, skupiające światowych liderów w dziedzinie biotechnologii, farmacji i wyrobów medycznych, daje niepowtarzalną okazję do spotkania interesariuszy i twórców trendów w tej branży nie tylko z krajów bałtyckich, ale z całego świata, a także zapewni możliwość przekształcania pomysłów w projekty, cele w działania lub nowe powiązania w kontrakcie.

Life Sciences Baltics Digital Forum 2021 połączy różne doświadczenia:

- **Międzynarodowa konferencja** – możliwość wzmocnić się wiedzą od kluczowych twórców trendów w naukach przyrodniczych, którzy będą rozmawiać i omawiać najnowsze trendy w branży.
- **Spotkania B2B** – to świetna okazja, aby zamienić nowe kontakty w projekty lub kontrakty i przyspieszyć realizację pomysłów podczas spotkań z potencjalnymi partnerami.
- **Wystawa** – możliwość zaprezentować swoje rozwiązania biznesowe lub projekty na wirtualnej wystawie.
- **Startup Masterclasses & Pitch Battle** – okazja do podzielenia się swoim wielkim pomysłem, doskonała okazja do nauczenia się przedstawiania siebie oraz możliwość bycia wysłuchanym przez liderów branży i inwestorów.

Strona internetowa, na której można zarejestrować się na forum – <https://lifesciencesbaltics.com/tickets/>

Do 1 czerwca obowiązują ceny „Early Bird”:

Firmy – 240 EUR

Klasy, stowarzyszenia i inne organizacje – 210 EUR

5+ uczestników tej samej firmy / organizacji – 200 EUR /uczestnik

[Dowiedz się więcej](#)

Kontakt

Vita Naujokaitytė

Ambasada Litwy w Polsce

tel. 22 629 05 96

e-mail: vita.naujokaityte@urm.lt

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Planet Budapest 2021



PLANET BUDAPEST 2021 to tygodniowe wydarzenie Krajów Wyszehradzkich, poświęcone zagadnieniom związanym ze zrównoważonym rozwojem

[REJESTRACJA](#)

Impreza objęta patronatem Prezydenta Węgier Jánosa Ádera odbędzie się na terenach Hungexpo Budapest Congress and Exhibition Centre w dniach 29 listopada – 5 grudnia 2021 r.

Organizatorzy spodziewają się tysięcy uczestników zarówno z Europy Środkowej, jak i całego świata. Udział zapowiedziało już wielu prelegentów, reprezentujących agendy rządowe, a także przedstawiciele instytucji finansowych i firm międzynarodowych.

PLANET BUDAPEST 2021 ma na celu zapewnienie firmom (w szczególności z krajów V4) możliwości prezentacji, a także promocji innowacyjnych i konkurencyjnych produktów i usług, które stanowią odpowiedź na wyzwania gospodarcze, społeczne i środowiskowe, takie jak zrównoważona gospodarka wodna, produkcja żywności, zarządzanie energią i odpadami, inteligentne miasta, zielone finanse i ograniczanie śladu ekologicznego gospodarstw domowych.

Wystawcy będą mieli do dyspozycji 19 000 metrów kwadratowych powierzchni wystawienniczej.

Wydarzenie stworzy doskonałą okazję do nawiązania kontaktów z nowymi partnerami biznesowymi.

Szczyt, Expo, Programy Młodzieżowe i Programy Publiczne to cztery tematyczne grupy wydarzeń PLANET BUDAPEST 2021.

[Program](#)

[Więcej informacji](#)

[Rejestracji](#) należy dokonać do 31 lipca 2021

[Szczegółowe informacje na temat uczestnictwa](#)

Kontakt: planetexpo@hepa.hu.

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

7. edycja KIG OPEN (zmiana daty)



SAVE THE DATE

Mamy przyjemność poinformować, że w **sobotę 9 października 2021 (nowa data)** roku na polu golfowym First Warsaw Golf & Country Club w Rajszewie k/Warszawy odbędzie się 7. edycja KIG OPEN – turnieju golfa o Puchar Prezesa Krajowej Izby Gospodarczej. Ubiegłoroczna edycja turnieju cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem. Serdecznie zapraszamy i prosimy o zarezerwowanie tego wydarzenia w Waszych kalendarzach.

Zapisy do udziału w turnieju możliwe są poprzez stronę Polskiego Związku Golfa – via poniższy link <https://eagle2.pzggolf.pl/tournament/v31/#/5949/info>



Turniej KIG OPEN 2021 odbędzie się pod patronatem Polskiego Związku Golfa

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

The 17th Malaysia International Halal Showcase (MIHAS 2021), Virtual Exhibition

About the MIHAS:

<https://www.mih.com.my/>

- i) The Largest Halal Trade Fair in the World. Since its first inception in 2014, MIHAS has been the Government of Malaysia's flagship event to championing the global Halal marketplace.
- ii) Key milestone of MIHAS 2019:
 - **1002** exhibitors from **44** countries
 - **29,946** visitors from **88** countries
 - **240** buyers from **45** countries
 - **4,500 +**
 - **RM1.6 billion (PLN1.45 billion)** in concluded trade

2. Offered Package (through the Trade Office):

- a) Cost: **USD300.00**
- b) Virtual Exhibition Period: **09 September - 30 November 2021**
(Note: Extension of the Virtual Exhibition until 31 December 2021 is being negotiated)
- c) Virtual Exhibition Package:
 - i) Virtual Booth Design
(fully customized design is available upon request)
 - ii) Microsite with Market Place
 - iii) LIVE Chat Module
 - iv) Business Matching Suite
(Meeting & business meeting scheduler)
 - v) Free Storage for products photos & demo videos

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

vi) Polls and surveys

vii) Post Event visitors' analytics

viii) viii)

3. Participation Requirements:

- a) In the case of **Food & Beverage**, **Pharmaceutical** and **Cosmetic & Personal Care Products** exhibitors **must** be Halal Certified by **any** competent body.
- b) There is **no** Halal certification requirement for the other product categories.

4. Contact Details:

Jude Bryan S Dass
Trade Commissioner
Phone: + 48 22 222 17 66
Email: jude@matrade.gov.my

Paulina Wilamowska
Marketing Officer
Phone: + 48 22 222 17 72
Email: warsaw.paulina@matrade.gov.my

Embassy of Malaysia
Trade Office (MATRADE)
Lokal 3, 9 Piętro
ul. Złota 59
Phone: +48 22 222 1765
Fax: +48 22 222 1764
Email: warsaw@matrade.gov.my

5. Brief of the Halal Industry

- a) Halal Industry:
 - i) The current global Halal market, from the perspective of consumer spending, is estimated to be worth approximately **USD2.02 trillion**, with **1.9 billion** consumers, stretching across a wide range of sectors including, **Food & Beverage, Cosmetics and Personal Cares, Food Technology, Pharmaceuticals, Media & Recreation, Education, Franchise, Modest Fashion, E-commerce, Islamic Finance, Services & Enablers and Muslim-Friendly Travel.**
 - ii) Key Halal market segments valuation and demand:
 - **Food & Beverage:**
 - 2019: USD1.17 trillion
 - 2024 (est.): USD1.38 trillion
 - CAGR: 3.5%
 - **Cosmetics and Personal Cares:**

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

- 2019: USD66 billion
- 2024 (est.): USD76 billion
- CAGR: 2.9%

- **Pharmaceuticals:**
 - 2019: USD94 billion
 - 2024 (est.): USD105 billion
 - CAGR: 2.3%

- **Modest Fashion:**
 - 2019: USD227 billion
 - 2024 (est.): USD311 billion
 - CAGR: 2.4%

- **Media & Recreation:**
 - 2019: USD222 billion
 - 2024 (est.): USD270 billion
 - CAGR: 3.9%

- **Islamic Finance:**
 - 2019: USD2.88 trillion
 - 2024 (est.): USD3.69 trillion
 - CAGR: 5%

- **Muslim-friendly Travel:**
 - 2019: USD194 billion
 - 2024 (est.): USD208 billion
 - CAGR: 1.4%

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Badanie na temat zainteresowania współpracą gospodarczą z Jordanią z uwzględnieniem udziału w misji gospodarczej

Szanowni Państwo,

Zwracamy się do Państwa z prośbą o udział w krótkiej ankiecie poświęconej rynkowi jordańskiemu. Jej celem jest zbadanie stanu obecnego zainteresowania tymże rynkiem wśród polskich przedsiębiorców.

Zależy nam również na określeniu jak szerokie jest zainteresowanie udziałem w potencjalnej misji gospodarczej do Jordanii, która miałaby odbyć się albo w trzeciej dekadzie września 2021 r. (jako wydarzenie towarzyszące wizycie przedstawiciela kierownictwa Ministerstwa Spraw Zagranicznych), albo w późniejszym terminie (już jako samodzielne wydarzenie biznesowe).

Link do ankiety:

<https://formularze.kig.pl/pl/2021-08-11-jordan/>

Z poważaniem,

Bartłomiej Nersewicz
Biuro Współpracy z Zagranicą
Tel. +48 22 630 96 86

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Przegląd tygodniowy Ambasady RP w Dar es Salaam (1 – 7 września 2021 r.)

Tanzania. Jeden z największych i najbardziej dochodowych banków w Tanzanii, NMB, zawarł umowę ze Skylink – międzynarodową firmą spedycyjną oferującą kompleksowe usługi logistyczne, w tym spedycję lotniczą i morską, transport samochodowy, magazynowanie z rozbudowaną siecią niezawodnych agentów cargo we wszystkich głównych miejscach na świecie - w celu ułatwienia zakupu biletów lotniczych. Posiadacze kart Mastercard będą mogli teraz nabywać bilety elektronicznie poprzez Skylink Travel & Tours Ltd. otrzymując 60% zniżki, dzięki kampanii banku NMB zmierzającej do wzmocnienia usług e-handlowych i promowania opłat elektronicznych.

*Komentarz: W 2016 r. Tanzania rozpoczęła wdrażanie Drugiego Pięcioletniego Planu Rozwoju (FYDP II) w celu przyspieszenia postępów w kierunku realizacji Wizji Rozwoju Tanzanii (TDV) 2025, a jego ważnym elementem jest digitalizacja i przekształcanie gospodarki w e-gospodarkę, w tym wdrażanie technologii mobilnych. „Tanzania Development Vision 2025” (Wizja rozwoju Tanzanii do roku 2025) jest dokumentem wielosektorowym, wskazującym działania na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego do roku 2025. Dokument ma trzy główne cele, a mianowicie: (1) osiągnięcie jakości i dobrego życia dla wszystkich; (2) osiągnięcie dobrych rządów i rządów prawa; oraz (3) zbudowanie silnej i odpornej gospodarki, która może skutecznie konkurować w skali globalnej. Wizja ma na celu zwiększenie poziomu produktywności we wszystkich sektorach. Wizja Rozwoju Tanzanii 2025 wynika z ambicji przekształcenia tego kraju do roku 2025 z niskowydajnej gospodarki rolnej w opartą na wiedzy, mocniej uprzemysłowionej gospodarki o średnich dochodach. **Technologie cyfrowe odgrywają coraz większą rolę w osiągnięciu kluczowych celów rozwojowych. Znajdują one również odzwierciedlenie w dokumencie National ICT Policy 2016 (Krajowa Polityka w zakresie technologii informacyjnych i komunikacyjnych 2016), która zapewnia ramy dla rozwoju branży ICT, aby mogła ona służyć jako katalizator rozwoju społeczno-gospodarczego w kraju.***

Tanzania. Microsoft i IFC uruchomią platformę edukacyjną dla drobnych rolników. W ub. tygodniu w Nairobi przedstawiciel inicjatywy Microsoft 4Africa Kendi Nderitu potwierdził współpracę z Międzynarodową Korporacją Finansową (International Finance Corporation, IFC) przy budowie platformy e-learningowej, sharingowej i komunikacyjnej dla małych przedsiębiorców rolnych w Kenii, Nigerii, WKS, Ugandzie i Tanzanii. W fazie pilotażowej platforma ma objąć ok. 50 tys. rolników. Jej celem będzie zwiększenie efektywności w handlu rolnym, wsparcie przedsiębiorczości, a także kontrola źródeł pochodzenia i norm sanitarnych w odniesieniu do produktów rolnych.

*Komentarz: Na chwilę obecną brak informacji, jaki będzie harmonogram wprowadzania pilotażu programu w Tanzanii, jednak, jak wskazują komentatorzy, **wyбір tego państwa jako jednego z beneficjentów platformy nie jest przypadkowy.** Tanzania należy do krajów o największym niewykorzystanym potencjale rolniczym na kontynencie afrykańskim. Nieefektywność zarządzania produktami rolnymi należy do najwyższych na świecie, przykładowo ok. 40% ziarna kukurydzianego jest tracone już po zbiorach, a przed sprzedażą ostatecznemu odbiorcy. W przypadku produktów szybko psujących się (warzywa, owoce), straty te sięgają czasem nawet 60%.*

*Inicjatywa Microsoftu i IFC wpisuje się w szerszy trend poszukiwania przez donatorów najbardziej efektywnych instrumentów wsparcia rozwoju Tanzanii i całego regionu w sektorze narzędzi ICT. **To istotne z punktu widzenia polskich firm tej branży poszukujących możliwości wejścia na miejscowe rynki w sytuacji dosyć sporej proliferacji działań donatorów na rzecz rozwoju rynku rolnego i edukacji farmerów.***

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Tanzania/Burundi. Rząd Tanzanii przeznaczył dla śródlądowego Burundi 10 hektarów ziemi na obszarze Kwala w regionie wybrzeża, w pobliżu głównego portu Dar es Salaam, na budowę suchego portu. Projekt umowy w tej sprawie ma zostać sporządzony do końca października br.

Komentarz: Burundi ponosiło w ostatnim czasie coraz większe koszty transportu towarów Korytarzem Północnym. Ograniczenia związane z pandemią Covid-19 wprowadzone w porcie w Mombasie spowodowały wzrost cen cargo przez Kenię o ponad 85 %, podczas gdy Tanzania nie wprowadziła ograniczeń epidemicznych w sferze operacji portowych. Tanzania będzie nadal eksportować i importować towary pochodzące z Burundi przez port Dar es Salaam, a suchy port pomoże burundyjskim kupcom i biznesmenom bezpiecznie przechować towary, zanim zostaną one przetransportowane dalej - na terytorium Burundi. Budowa suchego portu przyczyni się również do obniżenia kosztów, jakie burundyjscy biznesmeni ponoszą na utrzymanie swoich towarów znajdujących się w tranzycie.

Rwanda. Centrum Biomedyczne Rwandy (Rwanda Biomedical Centre; RBC) uruchomiło nową platformę o nazwie Platforma Nauki i Innowacji (Science and Innovation Platform), która ma na celu promowanie i wzmacnianie dostępu do nauk medycznych i innowacji w zakresie medycyny w kraju. Platforma ma na celu wspieranie współpracy między naukowcami i partnerami przemysłowymi, rządem, partnerami technologicznymi i środowiskiem akademickim. Inicjatywa skoncentruje się na takich obszarach, jak epidemiologia i biostatystyka, zdrowie cyfrowe oraz diagnostyka.

Komentarz. Platforma ma pomóc w wypełnieniu luk istniejących w rwandyjskim sektorze nauk o zdrowiu i innowacji w dziedzinie medycyny. Główne takie luki przejawiają się w ograniczonych umiejętnościach i wiedzy fachowej, niewystarczających mechanizmach trwałego finansowania, ograniczonym zwiększaniu liczby produktów powstających w wyniku badań i innowacji, niewystarczającym udziale sektora prywatnego oraz innych wyzwaniach związanych z ramami regulacyjnymi. Oczekuje się, że działania rwandyjskiego rządu doprowadzą też do wzmocnienia ram prawnych dotyczących własności intelektualnej i patentów. Uruchomienie platformy następuje wkrótce po tym, jak firma BioNTech ogłosiła, że będzie produkować na kontynencie afrykańskim opracowywane obecnie szczepionki mRNA przeciwko malarii i gruźlicy.

Rwanda. Podpisano porozumienie o wymianie danych bankowych w zakresie przedsiębiorstw, transakcji i inwestycji z Singapurem. 26 sierpnia CEO organizacji Rwanda Finance Limited (RFL) Nick Barigye podpisał z przedstawicielem banku centralnego Singapuru (Monetary Authority of Singapore, MAS) porozumienie o utworzeniu tzw. finansowego korytarza zaufania (Financial Trust Corridor, FTC). System, który obejmie komponent zarządzania i ICT (identyfikacja, wymiana danych, tzw. interoperable payment rails oraz certyfikacja wyrażania zgody), ma umożliwić bankom obu państw szybką wymianę informacji na temat małych i średnich przedsiębiorstw z obu stron, które planują ze sobą handlować lub inwestować w kraju partnerskim. Pozwoli to m. in. na znaczne skrócenie procesu oceny ryzyka kredytowego danej transakcji czy inwestycji. Docelowo, inicjatywa, do której będą mogły przystępować banki w obu krajach, ma również umożliwić zaciąganie kredytu przez rwandyjskie MŚP w posiadających znaczne zasoby finansowe bankach Singapuru i innych państw Azji Południowo Wschodniej.

Komentarz: eksperci zewnętrzni podkreślają, że wybór Rwandy, następnego po Ghanie kraju Afryki, z którym MAS podpisał tego rodzaju porozumienie świadczy o sprawnym systemie finansowym, fin-techowym i szerzej, wysokiej zdolności integracji nowych narzędzi ICT w Rwandzie. Stąd przedstawiciele rwandyjskiego sektora finansowego wyrażają opinię, że uruchomienie systemu przyczyni się do dalszego wzrostu znaczenia Rwandy jako finansowego hubu dla transakcji i inwestycji na obszarze Afryki Środkowej i Wschodniej. Nie jest jasne, jakie komponenty systemu mogą w przyszłości zostać poszukiwane u podmiotów trzecich, w tym polskich, jednak ze względu na

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

nasze zainteresowanie eksportem technologii z obszaru fintech, planujemy organizację spotkania z RFL na ten temat podczas najbliższej wizyty przedstawiciela placówki w Rwandzie.

Rwanda. Podpisano porozumienie o współpracy w obszarze rolnictwa z Republiką Środkowej Afryki. Ma ono umożliwić współpracę w zakresie produkcji rolnej, użytkowania ziemi, zarządzania glebą i wodą, rozwoju i produkcji nasion oraz rybołówstwem i hodowlą ryb. Jak podkreślił sekretarz stanu w Ministerstwie Rolnictwa i Zasobów Zwierzęcych Rwandy Jean Ngabitzinze, **pozwoli ono Rwandzie**, posiadającej technologie rolne i przetwórcze, ale jednocześnie cierpiącej na niedobór ziemi, **na wykorzystanie potencjału dla rolnictwa wielkoobszarowego RŚA** w przyszłości. Min. Ngabitzinze wskazał m. in. na możliwości w zakresie uprawy kukurydzy, orzeszków ziemnych i bawełny oraz przetwórstwa mięsa i bawełny. Przypomniał także o pilotażowej inwestycji w RŚA rwandyjskiej firmy *Inyange Industries*, która już pozyskała tam ponad 70 tys. hektarów pod uprawę.

Rwanda. Wzrost cen minerałów na rynku międzynarodowym przywrócił optymizm wśród rwandyjskich górników w sektorze obciążonym ograniczeniami finansowymi i problemami logistycznymi spowodowanymi pandemią koronawirusa. Ceny minerałów, w tym cyny i koltanu, systematycznie odbudowują się po załamaniu sektora, które rozpoczęło się w zeszłym roku.

Komentarz: Przez większą część zeszłego roku nabywcy minerałów, zwłaszcza producenci urządzeń elektronicznych, wstrzymywali zakupy, ponieważ produkcja na całym świecie znacznie spadła z powodu pandemii Covid-19. Pojawiły się też problemy z dostępem Rwandy do rynków zagranicznych: rynek chiński z uwagi na wstrzymanie żeglugi był zablokowany, w Tanzanii miały miejsca ogromne opóźnienia w przeladunku kontenerów w portach. Jednak nawet przed tym załamaniem sektora, główne minerały Rwandy sprzedawano po stosunkowo niskich cenach na rynku międzynarodowym. W 2019 r. osiągnęły 99 mln USD, w porównaniu z 143 mln USD w 2018 r. Wielu podmiotom sektora brakuje kapitału obrotowego, gdyż nabywcy, którzy zapewniali firmom wydobywczym prefinansowanie, wstrzymali ten rodzaj ułatwień (większość rwandyjskich firm wydobywczych nie otrzymuje finansowania od banków, ale opiera swoją działalność właśnie na takim prefinansowaniu).

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

SARIO
SLOVAK INVESTMENT AND
TRADE DEVELOPMENT AGENCY

GOOD
IDEA
SLOVAKIA



Event
participation is
possible on-site
or online!

OCTOBER 21, 2021

Slovak Matchmaking Fair Bratislava 2021

Slovak Matchmaking Fair Bratislava 2021 will be held under the auspices of the Ministry of Economy of the SR and in cooperation with significant partners.

The main topic is Modern Industry - Only digitally innovative companies can keep up with the new pace of technological advancement. Already 15th year of the event will cover current industry topics and directly provide space for gaining new business contacts and contracts.

PROGRAMME | October 21, 2021, Thursday

9.00 - 9.30	Official opening
9.30 - 12.20	Moderated expert panel discussions
9.30 - 10.30	Intelligent technologies in business processes — the way to innovation elasticity How to properly target innovation efforts and avoid mistakes and delays
10.25 - 11.25	Technological and digital innovations in online communication with clients Presenting most successfully applied Slovak projects and solutions
11.30 — 12.20	Intelligent solutions in the research and development of hydrogen innovation Basic strategy of the National Hydrogen Strategy and specific projects
12.30 - 14.00	Lunch (only for on-site participants)
13.30 - 17.30	Bilateral negotiations RFQ #111INPd B2B nQgGtHtGIN S
9.00 - 17.30	Individual consultations Doing business in Slovakia
9.00 - 17.30	*Presentation of innovative projects, companies, universities and scientific hubs
17.30	Reception (only for on-site participants)

REGISTRATION | until October 6, 2021

Registration will be open until October 6, 2021 at matchmakingfairbratislava2021.sario.sk
Feel free to contact us for more information at matchmaking@sario.sk or visit www.sario.sk